

## BANCHE DATI E DIZIONARI on line:

**N.B. unito ha la licenza per dizionari Zanichelli su:**  
**<https://u.ubidictionary.com/dashboard/#/login> (accessibili anche da casa su proxy unito)\***

- Dizionario bilingue Sansoni  
[http://dizionari.corriere.it/dizionario\\_tedesco/](http://dizionari.corriere.it/dizionario_tedesco/)
- Dizionario bilingue Pons  
<http://de.pons.com/>
- Dizionario multilingue Logos  
Multilingual dictionary: <http://www.logos.it>
- Dizionario multilingue Glosbe con contesti  
<https://it.glosbe.com/it/de/notte>
- Dizionario multilingue Leo  
[http://dict.leo.org/ende/index\\_de.html](http://dict.leo.org/ende/index_de.html)
- Dizionario monolingue grammaticale (utile per sinonimi, iperonimi, ecc.) canoo / Deutsche Wörterbücher und Grammatik:  
<http://www.canoo.net/>
- Dizionario per apprendenti di tedesco: Elektronisches Lerner Wörterbuch Deutsch-Italienisch:  
<http://eldit.eurac.edu/>
- DWDS, Das Digitale Wörterbuch der deutschen Sprache (molto ben fatto)  
<http://www.dwds.de/>
- Duden on line  
<http://www.duden.de/rechtschreibung/Haus>
- Banca dati terminologica dell'UE IATE, Inter-Active Terminology for Europe  
<http://iate.europa.eu/iatediff/>
- Innsbrucker Termbank Online (banca dati terminologica utile per glossario):  
<https://webapp.uibk.ac.at/terminologie/>
- rete di dizionari tedeschi  
<http://woerterbuchnetz.de/>
- Vocabolario di italiano:  
<http://www.treccani.it/vocabolario/siffatto/>

- Wörterbuch für Redensarten, Redewendungen, idiomatische Ausdrücke, feste Wortverbindungen:  
<http://www.redensarten-index.de/suche.php>

### **Dizionari specialistici**

- Dizionario con contesti della banca dati EU:  
<http://it.bab.la/dizionario/tedesco-italiano/leistung>
- Dizionario con contesti giuridico-economici  
<http://mymemory.translated.net/s.php?q=vertrag&sl=de-DE&tl=it-IT>
- Dizionario con contesti giuridico-economici  
<http://www.woerterbuch.info/?query=vertrag&s=dict&l=en>

### **Siti utili per traduttori**

- Scuola Interpreti Trieste (utile per banca dati openstarts per trovare articoli / tesi su argomenti di interpretazione / traduzione):  
<http://www.sslmit.units.it/termit/>  
<http://www.openstarts.units.it/dspace/browse?type=subject&order=ASC&rpp=20&value=Interpretazione+simultanea>
- Raccolta di siti nostra sezione di tedesco:  
<http://hal9000.cisi.unito.it/wf/Servizi-pe/Formazione/Tandem-in-/Tandem-a-T1/index.htm>
- Il sito di Bruno Osimo (traduttore e docente di traduzione):  
<http://www.trad.it>
- Sito utile per traduzioni giuridiche e formazione:  
<http://www.k-kommunika.ch/marketing-comunicazione/come-dire-al-cliente-che-so-dare-di-piu.html>
- Informazioni per traduttori, sito del Goethe Institut  
<http://www.goethe.de/ins/it/lp/prj/lit/uef/ali/itindex.htm>

### **Link quotidiani tedeschi:**

<http://www.quotidiani.net/germania.htm>

### **Link TV tedesche:**

<http://www.viaggio-in-germania.de/tv-links.html>

\* Per accedere da casa: **<http://www.sba.unito.it/it/strumenti/accedi-da-casa>**

dizionari che sottoscriviamo:

- Lo Zingarelli 2016 : Vocabolario della lingua italiana;
- Dizionario Analogico della Lingua Italiana;
- Il grande dizionario dei Sinonimi e dei Contrari : Dizionario fraseologico delle parole equivalenti, analoghe e contrarie;
- Il Ragazzini 2016 : Dizionario Inglese-Italiano = Italian English Dictionary;
- Wow the Word on Words : Dizionario Inglese Italiano di parole e frasi idiomatiche colloquiali e gergali;
- Economics & Business : Dizionario enciclopedico economico e commerciale inglese-italiano con glossario italiano-inglese;
- Il Dizionario enciclopedico di informatica Inglese-Italiano Italiano-Inglese;
- Medicina e Biologia = Medicine & Biology : Dizionario enciclopedico di scienze mediche e biologiche e di biotecnologie Italiano-Inglese Inglese-Italiano;
- Il nuovo Inglese Tecnico e Scientifico : Grande Dizionario Inglese-Italiano Italiano-Inglese;
- Il Boch : Dizionario Francese-Italiano Italiano-Francese;
- L'Économie et les affaires : Dizionario fraseologico Francese-Italiano Italiano-Francese dei termini dell'economia e del commercio;
- Il Nuovo dizionario di Tedesco : Dizionario Tedesco-Italiano Italienisch-Deutsch;
- Il Tedesco dell'economia : Dizionario economico finanziario e commerciale Tedesco-Italiano Italiano-Tedesco;
- Il Grande dizionario di Spagnolo : Dizionario spagnolo-italiano italiano-español;
- Il Kovalev : Dizionario Russo-Italiano Italiano-Russo